

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: OFZ1BR

Electric orange squeezer - with automatic fruit feeder, juice storage, cleaning mode & base - black



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Orange Squeezer with Automatic Fruit Feeder & Juice Storage (Model OFZ1BR)

1. General Information

Congratulations on your purchase of the Electric Orange Squeezer with Automatic Fruit Feeder and Juice Storage (Model OFZ1BR). This innovative kitchen appliance is designed to provide you with fresh orange juice effortlessly, perfect for home use or small-scale food service. Please read this manual carefully to ensure safe and effective operation of the product.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the appliance is plugged into a voltage that matches the specified requirements. Use a grounded outlet to avoid electrical shocks.
- **Avoid Water Damage:** Do not immerse the appliance in water or use it with wet hands. Keep the base dry at all times.
- **Supervision Required:** Always supervise the appliance when in use, especially around children.
- **Hot Surface:** Some parts may become hot during operation. Use caution when handling and allow the appliance to cool before cleaning.
- **Prohibited Use:** Do not use for any other purpose than intended. Avoid using the appliance outdoors.
- **Safety Features:** The appliance is equipped with safety features such as automatic shut-off and overload protection. Do not disable these features.
- **Regular Checks:** Inspect the cord and plug for any damage before use. Do not use the appliance if damaged.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** OFZ1BR
- **Power:** 120 Watts
- **Voltage:** 220-240 V
- **Frequency:** 50/60 Hz
- **Weight:** 3.3 kg
- **Dimensions:** 27x20x40 cm
- **Material:** Plastic and stainless steel
- **Juice Capacity:** 1.5 liters
- **Juicing Mechanism:** Automatic reverse rotation
- **Feeding Mechanism:** Automatic fruit feeder for continuous juicing

4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the appliance from the packaging and check for any included components: juice container, fruit feeder, and motor base.
2. **Placement:** Place the appliance on a stable, flat surface, away from water sources and direct sunlight. Ensure there is sufficient space around the appliance for ventilation.
3. **Assembly:**
 - Attach the fruit feeder to the motor base by aligning it with the designated slots and pressing down gently until securely locked in place.
 - Place the juice container beneath the spout to catch the extracted juice.
4. **Power Connection:** Plug the appliance into a power outlet that meets the voltage requirements.
5. **Before Use:** Ensure the appliance is clean and all parts are secure before turning it on.

5. Operation

1. **Preparation:** Cut fruits in half or quarters, depending on their size. Remove any seeds if necessary.
2. **Loading the Feeder:** Place the prepared fruits into the automatic fruit feeder.
3. **Start the Juicing Process:** Press the power button to turn on the machine. The automatic feeder will push the fruit into the juicing mechanism. The appliance will start extracting juice automatically.
4. **Serving:** Once juicing is complete and no more juice flows from the spout, turn off the machine and pour the fresh juice from the container into glasses.

6. Cleaning and Maintenance

1. **Unplug the Appliance:** Always disconnect from power before cleaning.
2. **Disassemble Parts:** Carefully remove the juice container, fruit feeder, and any other detachable parts.
3. **Cleaning Process:**
 - Wash all removable parts in warm soapy water or in a dishwasher (if applicable).
 - Wipe the motor base with a damp cloth. Never immerse the base in water.
4. **Drying:** Ensure all parts are completely dry before reassembling.
5. **Regular Maintenance:** Check the condition of the cord and plug periodically. If any issues arise, seek professional repair.

7. Troubleshooting

- **Appliance Won't Start:**
 - Check if the appliance is plugged in.
 - Ensure that the safety features are correctly engaged.
- **Juicing Inefficiency:**
 - Make sure the fruits are properly prepared (peeled/seeded) and not too hard.
 - Check for any obstructions in the fruit feeder.
- **Strange Noises:**

- Unplug the appliance immediately and inspect for any loose parts or foreign objects.

8. Disposal

When the appliance has reached the end of its life, do not dispose of it with regular household waste. Please adhere to your local regulations regarding electronic waste disposal and recycling.

9. Contact

For more information or assistance, contact us at:

- Email: info@gmgastro.com

- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Electric Orange Squeezer with Automatic Fruit Feeder & Juice Storage (Model OFZ1BR). We hope you enjoy making fresh juice effortlessly!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Elektrischen Orangensaftpressen mit Automatischem Fruchtzufuhr und Saftlagerung

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Elektrischen Orangensaftpressen entschieden haben. Dieses Gerät ist entwickelt worden, um Ihnen frischen, köstlichen Orangensaft in kürzester Zeit zu liefern. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um alle Funktionen und Sicherheitsvorkehrungen zu verstehen.

2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Verwenden Sie das Gerät nur mit der in den technischen Daten angegebenen Spannung.
- Betrieb: Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Vorsicht bei der Reinigung: Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Kindersicherheit: Lassen Sie das Gerät niemals von Kindern benutzen, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Feuchtigkeit: Halten Sie das Gerät fern von Wasser und anderen Flüssigkeiten. Nutzen Sie es nicht in nassen Umgebungen.
- Defekte Geräte: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Kundenservice für Reparaturen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten

- Leistung: 85 W
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50/60 Hz
- Kapazität Fruchtzufuhr: 1,5 kg
- Material: Edelstahl / Kunststoff
- Farben: Schwarz
- Abmessungen: 30 x 20 x 45 cm
- Gewicht: 3,5 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und stabil ist.
2. Zubehör: Überprüfen Sie, ob alle Zubehörteile vorhanden sind.
3. Positionierung: Platzieren Sie die Saftpresse auf einer ebenen Fläche, die vor Feuchtigkeit geschützt ist.
4. Befestigungen: Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.
5. Erste Inbetriebnahme: Führen Sie eine kurze Prüfung durch, indem Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass alle Teile korrekt zusammengebaut sind.

5. Bedienung

1. Vorbereitung der Früchte: Waschen Sie die Orangen gründlich.
2. Einfüllen: Füllen Sie die Orangen in den automatischen Fruchtzufuhrbehälter.
3. Starten: Schalten Sie das Gerät ein. Der Pressvorgang beginnt automatisch.
4. Saftlagerung: Der frisch gepresste Saft wird direkt in den integrierten Behälter geleitet.

6. Reinigung und Wartung

- Tägliche Reinigung: Reinigen Sie nach jedem Gebrauch die Presse mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.
- Abnehmbare Teile: Nehmen Sie abnehmbare Teile ab und spülen Sie sie gründlich ab.
- Aufbewahrung: Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort.

7. Fehlersuche

- Das Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Anschluss.
- Schlechte Saftausbeute: Stellen Sie sicher, dass die Früchte frisch und richtig platziert sind.
- Übermäßiger Lärm: Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Gerät befinden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Das Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Auspressen Ihres Saftes!

NL NEDERLANDS

PRODUCTHANDLEIDING VOOR DE ELEKTRISCHE APPEL-EN-SINAASAPPELSAPKNECHTER MET AUTOMATISCHE FRUITVOEDER, SAPPHUD OPSLAG EN REINIGINGSFUNCTIONALITEIT - MODEL OFZ1BR

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Elektrische Appel- en Sinaasappelsapknechter. Dit apparaat is ontworpen voor het efficiënt persen van citrusvruchten en het produceren van verse sap. Volg deze handleiding zorgvuldig op om het beste uit uw apparaat te halen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat tijdens gebruik.
- Houd de elektrische verbindingen uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik geen beschadigde snoeren of stekkers. Vervang deze onmiddellijk.
- Reinig het apparaat niet onder stromend water en dompel het apparaat niet onder.
- Zorg ervoor dat kinderen het apparaat niet kunnen gebruiken zonder toezicht.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OFZ1BR
- Spanning: 220-240V, 50Hz
- Vermogen: 160W
- Afmetingen: 30 x 20 x 40 cm
- Gewicht: 4 kg
- Materiaal: Roestvrij staal en ABS plastic
- Capaciteit van sapopslag: 1 liter
- Automatische fruitvoeder: Ja
- Reinigingsmodus: Ja

4. Opstelling en Installatie

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond.
3. Sluit de voedingskabel aan op een wandstopcontact dat goed is geaard.
4. Zorg ervoor dat de sapkan onder de uitloop van het apparaat geplaatst is voordat u begint met persen.
5. Volg de instructies voor de automatische fruitvoeder in de sectie 'Bediening'.

5. Bediening

1. Plaats de vruchten in de automatische fruitvoeder.
2. Zet het apparaat aan door de aan/uit-schakelaar te gebruiken.
3. Het apparaat begint automatisch met het persen van de vruchten. Het sap wordt direct in de opvangkan geleid.
4. Voor het schakelen naar de reinigingsmodus, druk op de reinigingsknop en volg de aanwijzingen in de handleiding.

6. Onderhoud en schoonmaken

1. Maak het apparaat na elk gebruik grondig schoon.
2. Verwijder de sapkan en spoel deze af met warm water.
3. Neem de persstige af en reinig deze met een vochtige doek of in warm zeepsop.
4. Laat alle onderdelen drogen voordat u ze opnieuw monteert.
5. Controleer regelmatig de snoeren op beschadigingen en reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte doek.

7. Probleemoplossing

- Het apparaat doet niets: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en de wandstopcontact goed functioneert.
- Het sap komt niet: Controleer of de fruitvoeder goed is gevuld en dat er geen blokades zijn.
- Overmatige ruis: Controleer of alle onderdelen goed zijn vastgezet en er geen ongewone objecten in het apparaat zitten.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat, zorg ervoor dat alle elektrische componenten veilig zijn verwijderd en dat het apparaat gerecycled wordt volgens lokale regelgeving en voorschriften. Neem contact op met uw lokale afvaldienst voor informatie over correcte afvoer.

9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik en raadpleeg ons voor eventuele aanvullende ondersteuning. Vriendelijk bedankt voor uw keuze voor de GGMGastro producten.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor Eléctrico de Naranja con Alimentador Automático de Frutas y Modo de Limpieza - OFZ1BR

1. Información General

Gracias por elegir el Exprimidor Eléctrico de Naranja OFZ1BR. Este exprimidor compacto y eficiente está diseñado para ofrecer jugo fresco de frutas con facilidad, haciendo que su experiencia sea agradable y sin complicaciones.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para el exprimido de frutas. No use el exprimidor para otros fines.
- Conexión eléctrica: Asegúrese de que el voltaje de su toma de corriente sea compatible con los requisitos del producto.
- Superficies seguras: Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable para evitar caídas.
- Cuidado con las partes móviles: Mantenga las manos y otros objetos alejados de las partes móviles mientras el aparato esté en uso.
- Supervisión: No deje a los niños sin supervisión mientras estén cerca del exprimidor.
- Desconexión: Desconecte el exprimidor de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: OFZ1BR
- Potencia: 130W
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50/60Hz
- Capacidad del tanque de jugo: 1,2L
- Material: Plástico resistente
- Colores disponibles: Negro

4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire el exprimidor de su embalaje y asegúrese de que todas las piezas estén incluidas.
2. Colocación: Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y asegúrese de que esté cerca de una toma de corriente.
3. Instalación del tanque: Coloque el tanque de jugo en su lugar asegurándose de que esté fijado correctamente.
4. Monta el alimentador: Asegúrese de que el alimentador de frutas esté adecuadamente instalado y asegurado.
5. Conexión: Conecte el exprimidor a una toma de corriente adecuada.

5. Operación

1. Preparación: Lave bien las frutas que va a utilizar.
2. Encendido: Presione el botón de encendido para activar el exprimidor.
3. Alimentar las frutas: Coloque las frutas en el alimentador automático, el exprimidor empezará a funcionar y extraer el jugo.
4. Detección de finalización: El exprimidor se detendrá automáticamente al completar el exprimido.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconexión: Siempre desconecte el exprimidor antes de limpiarlo.
- Piezas desmontables: Desmonte el tanque de jugo y el alimentador, y lávelos con agua tibia y jabón.
- Superficie externa: Limpie la carcasa externa con un paño húmedo.
- Almacenamiento: Almacene el exprimidor en un lugar seco y fresco.

7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente.
- El jugo no se extrae: Asegúrese de que las frutas estén colocadas correctamente.
- Ruidos extraños: Revise las piezas para asegurarse de que estén bien instaladas y no haya obstrucciones.

8. Eliminación

No deseche este aparato con la basura doméstica. Para eliminarlo, utilice un centro de reciclaje y siga las normativas locales sobre la eliminación de equipos eléctricos.

9. Contacto

Si necesita asistencia adicional, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por confiar en nuestro producto. Disfrute de su jugo fresco.

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit pour le Presse-Orange Électrique avec Chargeur Automatique de Fruits et Mode de Nettoyage - OFZ1BR

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Presse-Orange Électrique avec Chargeur Automatique de Fruits. Cet appareil est conçu pour extraire le jus d'oranges et d'autres agrumes afin de vous fournir un jus frais et pur. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation : Ne pas utiliser l'appareil à des fins non prévues.
- Protection Électrique : Vérifiez que la tension de votre secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Éviter les Zones Humides : Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans supervision.
- Surveillance : Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Surchauffe : Ne pas utiliser l'appareil de manière prolongée pour éviter la surchauffe.
- Sécurité des Câbles : Évitez de tirer sur le câble d'alimentation.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : OFZ1BR
- Type : Presse-agrumes électrique
- Capacité : 1,5 litres
- Alimentation : 220-240V, 50/60Hz
- Puissance : 85W
- Matériaux : Plastique ABS, acier inoxydable
- Dimensions (L x l x H) : 30 x 20 x 35 cm
- Poids : 2,5 kg
- Couleur : Noir

4. Installation et Configuration

1. Déballage : Retirez soigneusement l'appareil et les accessoires de la boîte.
2. Emplacement : Choisissez un endroit stable et plat pour placer l'appareil, loin des bords des surfaces.
3. Branchement : Branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
4. Assemblage : Assemblez les parties de l'appareil selon les indications fournies au dos de l'appareil, en vous assurant qu'elles s'enclenchent correctement.

5. Fonctionnement

1. Préparation des Fruits : Lavez et coupez les fruits au besoin.
2. Alimentation : Placez les fruits dans le chargeur automatique.
3. Démarrage : Appuyez sur le bouton de démarrage pour activer le presse-agrumes.
4. Jus : Le jus s'écoulera directement dans le récipient.
5. Arrêt : Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton d'arrêt.

6. Nettoyage et Entretien

- Démontage : Démontez toutes les pièces amovibles après utilisation.
- Lavage : Lavez les pièces au savon et à l'eau tiède, ou mettez-les au lave-vaisselle.
- Séchage : Séchez soigneusement chaque pièce avant de les remonter.
- Corps de l'appareil : Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide.

7. Dépannage

- Appareil Ne S'allume Pas : Vérifiez la connexion électrique.
- Jus Ne S'écoule Pas : Vérifiez si le chargeur automatique est obstrué.
- Bruits Anormaux : Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées.
- Fuira : Vérifiez si les composants en plastique sont usés et nécessitent un remplacement.

8. Élimination

Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un centre de recyclage des appareils électriques ou contactez votre autorité locale pour vous conseiller sur les méthodes d'élimination appropriées.

9. Contact

Pour toute question, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser notre Presse-Orange Électrique. Profitez de votre jus frais et délicieux !

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Estrattore di Succo Elettrico con Alimentatore Automatico e Base Nera

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Estrattore di Succo Elettrico con Alimentatore Automatico e Design Elegante in Nero. Questo prodotto è progettato per offrire un'esperienza di spremitura fruttata senza pari, garantendo freschezza e qualità in ogni sorso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Utilizzare il prodotto solo secondo la sua destinazione.
- Non immergere il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Assicurarsi di scollegare il dispositivo dalla presa quando non in uso e prima della pulizia.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o vicino a fonti di calore.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: OFZ1BR
- Potenza: 150 W
- Voltaggio: 220-240 V
- Frequenza: 50/60 Hz
- Capacità del contenitore del succo: 1.2 litri
- Materiale: Plastica BPA-free
- Colore: Nero
- Dimensioni: 25 x 25 x 35 cm

4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere il prodotto dalla confezione e assicurarsi che tutti i componenti siano presenti.
2. Posizionare l'estrattore su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore e umidità.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica appropriata.
4. Montare il contenitore del succo e il filtro secondo le istruzioni nel manuale di montaggio.
5. Assicurarsi che tutti i componenti siano ben fissati prima di accendere il dispositivo.

5. Funzionamento

1. Inserire la frutta nell'alimentatore automatico.
2. Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore principale.
3. Impostare la modalità di spremitura desiderata (se disponibile).
4. Raccogliere il succo direttamente nel contenitore e servire immediatamente.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare sempre il dispositivo prima della pulizia.
- Smontare i componenti e lavare con acqua calda e sapone.
- Utilizzare una spazzola morbida per pulire il filtro.
- Non utilizzare materiale abrasivo che possa danneggiare il prodotto.
- Asciugare completamente prima di rimontare.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il dispositivo non si accende.
Soluzione: Controllare che la spina sia inserita correttamente. Verificare se ci sono interruzioni di corrente.
- Problema: Il succo non fluisce.
Soluzione: Controllare se l'alimentatore è bloccato o se il filtro è intasato.

8. Smaltimento

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).

9. Contatti

Per assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania